

---

CASO®  
DESIGN

# Руководство по эксплуатации

## Кухонные весы L 15



Артикул 3292

---

# 1 Общие положения

Спасибо за выбор кухонных весов L 15. Перед тем, как начать пользоваться прибором внимательно прочтите данное руководство, чтоб ознакомиться со всеми его функциями. На следующих страницах вы научитесь правильно ухаживать за весами и безопасно использовать их с максимальной эффективностью долгие годы.

## 1.1 Использование настоящего руководства

Данное руководство содержит важную информацию о первичной настройке, безопасной эксплуатации, предполагаемом использовании, уходе и чистке весов.

Пожалуйста, храните настоящее руководство в надежном месте рядом с весами для большего удобства пользования.

## 1.2 Предупредительные указания

Пожалуйста, обратите особое внимание на предупреждения и уведомления, встречающиеся в настоящем руководстве:

**▲GEFAHR**

### ОПАСНОСТЬ

**Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.**

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

**▲WARNING**

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.**

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

**▲VORSICHT**

### ОСТОРОЖНО

**Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.**

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к легким или умеренно тяжелым травмам

- ▶ Во избежание опасности травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании..

Примечание обозначает дополнительную информацию облегчающую обращение с прибором.

### 1.3 Ограничение ответственности

Вся содержащаяся в данном Руководстве по эксплуатации техническая информация, данные и указания по установке, эксплуатации и уходу за прибором соответствуют актуальному уровню наших знаний на момент печати и учитывают весь наш опыт и знания.

Сведения, рисунки и описания, содержащиеся в данном Руководстве по эксплуатации, не могут являться основанием для заявления каких-либо претензий. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие:

- Несоблюдения указаний, содержащихся в Руководстве по эксплуатации
- Использования прибора не по назначению
- Неквалифицированного ремонта
- Технических изменений, модификаций прибора
- Использования не разрешенных запчастей

Мы не рекомендуем осуществлять какие-либо модификации прибора, в случае модификаций гарантия становится недействительной.

Перевод осуществляется самым добросовестным образом. Однако мы не несем ответственности за ошибки в переводе, даже если перевод был выполнен нами или по нашему заказу. Наши обязательства ограничиваются только оригинальным немецким текстом.

### 1.4 Защита авторского права

Данная документация защищена авторским правом.

Braukmann GmbH сохраняет за собой все права, в том числе право на фотомеханическое воспроизведение, копирование и распространение посредством особых способов (например, обработка данных, носители данных, сети передачи данных), в том числе частичное.

Мы оставляем за собой право на внесение содержательных и технических изменений.

## 2 Безопасность

В этой главе Вы получите важные указания по безопасности при обращении с прибором. Данный прибор соответствует установленным правилам техники безопасности. Однако ненадлежащая эксплуатация прибора может привести к травмам людей и причинению материального ущерба.

---

## 2.1 Использование по назначению

Данный прибор предназначен только для некоммерческого использования внутри помещений и в закрытых помещениях для взвешивания продуктов. Другое использование или использование, выходящие за рамки вышеуказанного, является использованием не по назначению.

### **▲WARNING** Предупреждение

#### **Опасность вследствие использования не по назначению!**

Несоблюдение правил пользования прибора может привести к опасным последствиям.

- ▶ Используйте прибор только по назначению
- ▶ Соблюдайте принципы и методы, описанные в данном Руководстве по эксплуатации.

Претензии и требования любого рода в связи с ущербом, причиненным вследствие использования прибора не по назначению, исключены.

Все риски несет пользователь.

## 2.2 Общие требования техники безопасности

### **HINWEIS** Примечание

#### **Пожалуйста, соблюдайте следующие общие правила безопасности для безопасного обращения с прибором**

- ▶ Перед использованием проверяйте прибор на предмет видимых внешних повреждений. Если прибор поврежден, не используйте его.
- ▶ Детям в возрасте 8 лет и старше, а также лицам с ограниченными умственными, сенсорными или физическими возможностями или с недостаточным опытом и/или знаниями разрешается использовать прибор только под контролем или если они были проинструктированы относительно безопасной эксплуатации прибора и понимают возможные риски.
- ▶ Детям запрещается играть с прибором.
- ▶ Чистка и техническое обслуживание прибора могут осуществляться детьми только под надзором.
- ▶ Ремонт прибора разрешено осуществлять только сервисным центрам, уполномоченным производителем. В ином случае гарантия на прибор в случае других повреждений будет аннулирована.
- ▶ Поврежденные компоненты можно заменять только оригинальными запчастями. Выполнение требований техники безопасности гарантировано только при использовании оригинальных запчастей.
- ▶ Не роняйте весы и не прыгайте на них. Это вызовет их повреждение.

---

## 3 Начало работы

В данной главе даны указания по безопасной распаковке прибора и по вводу его в эксплуатацию.

### 3.1 Информация по безопасной распаковке

#### **▲ WARNUNG** Предупреждение

**Упаковочные материалы не являются игрушками и должны быть утилизированы надлежащим образом!**

- ▶ Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами, поскольку существует опасность удушья.

### 3.2 Объем поставки

Кухонные весы L 15 поставляются в следующем комплекте:

- Кухонные весы L 15
- Руководство по эксплуатации

#### **HINWEIS** Примечание

- ▶ Проверьте товар на предмет его комплектности и любых видимых повреждений.
- ▶ В случае неполной поставки или повреждений вследствие ненадлежащей упаковки или транспортировки необходимо немедленно уведомить экспедитора и поставщика.

### 3.3 Распаковка

Аккуратно снимите с прибора картон и другие упаковочные материалы.

### 3.4 Утилизация упаковки



Caso верит в важность переработки и поэтому выбирает упаковочные материалы, которые не только защищают ваше устройство от повреждений во время транспортировки, но и могут быть переработаны для минимизации воздействия на окружающую среду.

Вторичное использование упаковки экономит сырьевые материалы и уменьшает образование отходов. Ненужные упаковочные материалы сдайте в пункт сбора системы вторичной переработки для правильной утилизации.

#### **HINWEIS** Примечание

- ▶ По возможности сохраняйте оригинальную упаковку в течение гарантийного срока, чтобы в случае заявления гарантийной претензии вновь упаковать прибор соответствующим образом для возврата.

## 3.5 Установка

### 3.5.1 Требования к месту установки:

Для безопасной и безотказной работы прибора место его установки должно отвечать следующим требованиям:

- Устройство должно быть установлено на твердой, плоской и горизонтальной поверхности с достаточной несущей способностью для весов и максимального веса продукта, который необходимо будет взвешивать.
- Выбирайте место для установки таким образом, чтобы дети не могли достать до весов.
- Не устанавливайте прибор в горячем, мокром либо очень влажном месте или вблизи легковоспламеняющихся материалов.

## 3.6 Заводская табличка

Паспортная заводская табличка с данными о производительности прибора может быть установлена на задней панели устройства.

## 4 Управление и эксплуатация

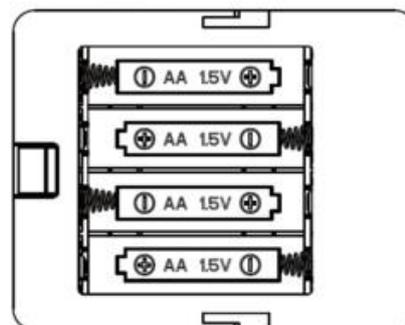
В данной главе содержатся важные замечания по эксплуатации устройства. Соблюдайте их, чтобы избежать опасностей и повреждений во время работы:

### 4.1 Батарейки

Откройте отсек для батареек и вставьте в него 4 батарейки (1,5В/ AA).

### 4.2 Замена батареек

Когда заряд батареек закончится, на экране прибора появится ошибка "Lo". Откройте отсек для батареек и замените старые батарейки на новые. Обязательно устанавливайте их, соблюдая полярность.



### 4.3 Функции

-  **g/oz** : 1. Нажмите **g/oz** чтобы выбрать нужную вам единицу измерения граммы, килограммы : граммы, фунты : унция и унция.
2. Чтобы активировать функцию Сохранение (HOLD) нажимайте



до тех пор, пока на дисплее будет отображаться “Н-ON”.

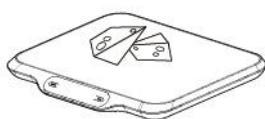
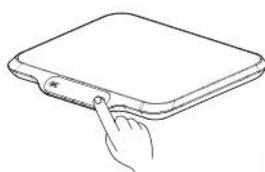


Кнопка включения/выключения функции Тары (Tare).

## 4.4 Управление

### 4.4.1 Взвешивание

Поставьте весы на твердую и ровную поверхность.



Нажмите кнопку , на дисплее отобразится 0.

Положите продукты на весы и их вес отобразится на дисплее.

### 4.4.2 Функция Тары (Tare)



Поставьте пустую посуду на весы. На дисплее отобразится вес пустой посуды.

Нажмите кнопку  на правой стороне весов, на дисплее появится значение “0” и исчезнет вес посуды.

Положите продукты в посуду на весах. На дисплее отобразится только вес продуктов. Уберите посуду и продукты с весом, весы покажут отрицательный вес.

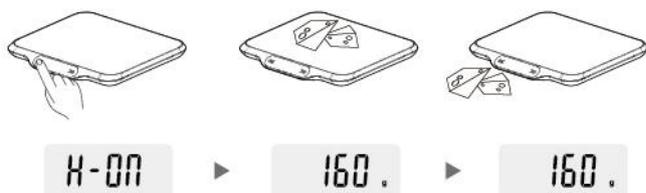
Нажмите кнопку  и на дисплее снова появится значение “0”.

Если дисплей весов не очистится, вам следует деактивировать функцию



Сохранение (HOLD), нажимая кнопку  до тех пор, пока на дисплее не отобразится значение „Н-OFF“. Теперь вы снова можете начать использовать функцию Тары (Tare).

#### 4.4.3 Функция Сохранение (HOLD)



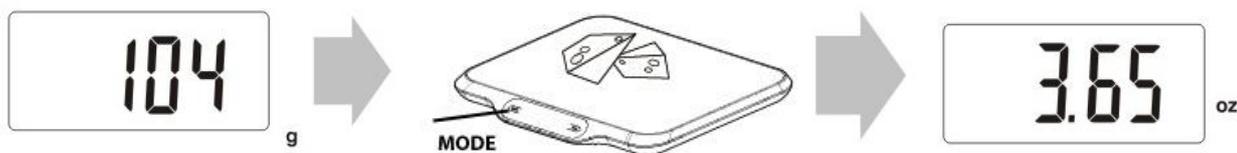
Используйте функцию Сохранение (HOLD), если вам нужно взвесить большое количество продуктов, которые могут скрыть дисплей. активировать функцию

Сохранение (HOLD), нажимайте  до тех пор, пока на дисплее не отразится значение “H-ON”. Положите продукты на весы, на дисплее отобразится вес продуктов. Далее вы услышите звуковой сигнал и вес будет заблокирован. сможете увидеть вес продуктов даже после того, как снимите их с поверхности весов. Чтобы удалить сохраненный вес, нужно сделать следующее:



- Нажмите на кнопку  - Положите другой продукт на весы (его вес должен как минимум составлять 5 грамм)

#### 4.4.4 Переход от граммов к унциям



Нажмите , чтобы сменить единицы измерения, кг : г, фунт: унция and унция.

#### 4.4.5 Выключение



Весы будут отключены, если вы будете нажимать на кнопку  более 2 секунд. Если с весами не производить никаких действий, они отключатся автоматически через 60 секунд.

#### 4.4.6 Индикатор перегрузки



В случае перегрузки весов на дисплее отобразится код ошибки “EEEE”

## 5 Чистка и уход

В данной главе вы получите важные указания по очистке прибора и уходу за ним.

## 5.1 Информация по безопасности

### **▲VORSICHT** Осторожно

Прежде чем приступить к очистке прибора, примите к сведению нижеприведенные указания по безопасности:

- ▶ Очищайте прибор после каждого использования. Невыполнение регулярной очистки прибора может привести к потенциальной неисправности, а также к рискам для безопасности и здоровья.
- ▶ Никогда не погружайте весы в воду или иную жидкость.
- ▶ Не помещайте весы для мытья в посудомоечную машину.
- ▶ Попадание влаги внутрь корпуса прибора может привести к повреждению электронных компонентов. Пожалуйста, убедитесь, что в прибор не попадает влага.
- ▶ Не используйте твердые или абразивные чистящие средства.
- ▶ Не пытайтесь соскрести прилипшую высохшую грязь твердыми или абразивными инструментами.

## 5.2 Чистка

### ◆ Корпус и дисплей

Протирайте корпус и дисплей прибора влажной тряпкой или губкой с мылом для мытья посуды.

## 5.3 Утилизация отслужившего прибора

В целях защиты окружающей среды важно правильно утилизировать отслужившие электронные приборы. Ни в коем случае не выбрасывайте свое старое устройство в одноразовые отходы.



### **HINWEIS**

### Примечание

- ▶ Пожалуйста, отнесите отслуживший прибор в ближайший центр переработки для безопасной утилизации.
- ▶ Убедитесь в том, что отслуживший прибор до утилизации хранится в недоступном для детей месте.

## 6 Гарантия (Европа)

Мы предоставляем на данный продукт гарантию 24 месяца с момента покупки, которая распространяется на дефекты материалов и производственные дефекты. Ваши права гарантированы в соответствии с § 439 и далее. BGB-E это не затрагивает. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного обращения или использования прибора, а также на неисправности, которые оказывают незначительное влияние на функции или стоимость прибора, расходные материалы и повреждения при транспортировке, поскольку мы не несем за них ответственность, а также за убытки, возникшие в результате ремонта, выполненного не авторизованными сервисными центрами.

---

Данный прибор предназначен для использования в домашних условиях и имеет соответствующий уровень производительности. Любое коммерческое использование данного прибора является гарантийным случаем только в той мере, в которой оно было бы сопоставимо с ситуациями, возникающими при использовании в домашних условиях. Прибор не предназначен коммерческого использования. В случае обоснованных жалоб мы по своему усмотрению отремонтируем неисправное устройство либо заменим его на исправное. О неисправностях следует сообщать в течение 14 дней с момента доставки.

Все дальнейшие претензии исключены. Для того, чтобы воспользоваться гарантией, пожалуйста, свяжитесь с нами перед возвратом устройства (всегда предоставляйте нам документы, подтверждающие факт покупки).

### **Браукманн ГмбХ (Braukmann GmbH)**

Райффайзенштрассе 9

D-59757 Арнсберг

Международная горячая линия сервисной службы:

тел.: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 99

факс: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 77

eMail: [kundenservice@caso-germany.de](mailto:kundenservice@caso-germany.de)

веб-сайт: [www.caso-germany.de](http://www.caso-germany.de)

## **7 Технические характеристики**

Наименование прибора	Кухонные весы
Название	L 15
Артикул	3292
Батарейки	4x 1,5В (AA )
Диапазон взвешивания	15 кг/1 г (11.02 фунтов/ 0,05унций)
Габариты (Ш/В/Г)	31 x 2,5 x 25,5 см
Вес нетто	1,2 кг
Состояние на	08.04.2020